KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2019/1718

2019 m. spalio 14 d.

dėl tradicinių terminų „Opolo“, „Vrhunsko vino s kontroliranim zemljopisnim podrijetlom (Vrhunsko vino KZP)“, „Kvalitetno biser vino“, „Mlado vino“, „Vrhunsko pjenušavo vino“ ir „Kvalitetno vino s kontroliranim zemljopisnim podrijetlom (Kvalitetno vino KZP)“, pagal kuriuos identifkuojami Kroatijoje gaminami vynai, apsaugos

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ([1]), ypač į jo 115 straipsnio 2 ir 3 dalis,

kadangi:

(1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 607/2009 ([2]) nustatomos tam tikros išsamios taisyklės, susijusios su tam tikrų vyno sektoriaus produktų saugomomis kilmės vietos nuorodomis ir geografinėmis nuorodomis, tradiciniais terminais, ženklinimu ir pateikimu. 2019 m. sausio 14 d. Reglamentas (EB) Nr. 607/2009 buvo panaikintas Deleguotuoju reglamentu (ES) 2019/33 ([3]);

(2) pagal Deleguotojo reglamento (ES) 2019/33 61 straipsnio 5 dalį Reglamentas (EB) Nr. 607/2009 bus toliau taikomas apsaugos paraiškoms ir prieštaravimo procedūroms dėl tradicinių terminų, dėl kurių pateikta apsaugos paraiška Deleguotojo reglamento (ES) 2019/33 taikymo pradžios dieną dar yra neišnagrinėta;

(3) pagal 2013 m. gegužės 17 d. Reglamento (EB) Nr. 607/2009 30 straipsnį Kroatija pateikė Komisijai paraišką dėl pavadinimų *„Opolo“*, *„Vrhunsko vino s kontroliranim zemljopisnim podrijetlom (Vrhunsko vino KZP)“*, *„Kvalitetno biser vino“*, *„Mlado vino“*, *„Vrhunsko pjenušavo vino“* ir *„Kvalitetno vino s kontroliranim zemljopisnim podrijetlom (Kvalitetno vino KZP)“*, kurie naudojami kaip tradiciniai terminai (toliau – „Kroatijos tradiciniai terminai“ arba „tradiciniai terminai, kurių apsaugos paprašė Kroatija“), apsaugos;

(4) 2018 m. vasario 10 d. paraiška dėl Kroatijos tradicinių terminų apsaugos buvo paskelbta *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ([4]), o 2018 m. balandžio 4 d. Komisija gavo pagal Reglamento (EB) Nr. 607/2009 37 straipsnio 1 dalį Bosnijos ir Hercegovinos pateiktą prieštaravimo pareiškimą dėl tradicinių terminų apsaugos paraiškos;

(5) Komisija išnagrinėjo Bosnijos ir Hercegovinos pateiktą pagrįstą prieštaravimo pareiškimą ir patvirtinamuosius dokumentus ir nustatė, kad, remiantis Reglamento (EB) Nr. 607/2009 38 straipsniu, prieštaravimas yra priimtinas;

(6) Bosnija ir Hercegovina paprieštaravo apsaugos paraiškai remdamasi tuo, kad tradiciniai terminai, kurių apsaugos paprašė Kroatija, yra reglamentuojami Bosnijos ir Hercegovinos įstatymais kaip terminai, kuriais apibūdinami tam tikri vynai remiantis jų kokybe, spalva arba likutiniu cukraus kiekiu, taip pat kaip terminai, kuriuos tradiciškai naudoja šalies vyndariai. Bosnija ir Hercegovina taip pat teigė, kad tie tradiciniai terminai, kurių apsaugos paprašė Kroatija, yra dalis buvusiosios Jugoslavijos Socialistinės Federacinės Respublikos (JSFR) teisinio paveldo, todėl jie buvo perkelti į šalių, kurios susiformavo skilus buvusiajai JSFR, teisę. Galiausiai, Bosnija ir Hercegovina pabrėžė, kad kroatų kalba yra viena iš oficialiųjų Bosnijos ir Hercegovinos kalbų: tuo galima paaiškinti tam tikrų Kroatijos terminams, naudojamiems vynams apibūdinti, homonimiškų terminų egzistavimą. Tuo pagrindu Bosnija ir Hercegovina paprašė apsaugoti jos gamintojų teisę toliau naudoti tuos terminus po teisės akto, kuriuo suteikiama apsauga Kroatijos tradiciniams terminams, įsigaliojimo;

([1]) OL L 347, 2013 12 20, p. 671.
([2]) 2009 m. liepos 14 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 607/2009, kuriuo nustatomos tam tikros išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 479/2008 įgyvendinimo taisyklės, susijusios su tam tikrų vyno sektoriaus produktų saugomomis kilmės vietos nuorodomis ir geografinėmis nuorodomis, tradiciniais terminais, ženklinimu ir pateikimu (OL L 193, 2009 7 24, p. 60).
([3]) 2018 m. spalio 17 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2019/33, kuriuo papildomos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1308/2013 nuostatos dėl vyno sektoriaus kilmės vietos nuorodų, geografinių nuorodų ir tradicinių terminų apsaugos paraiškų, prieštaravimo procedūros, vartojimo apribojimų, produkto specifikacijų keitimo, apsaugos panaikinimo, ženklinimo ir pateikimo (OL L 9, 2019 1 11, p. 2).
([4]) OL C 51, 2018 2 10, p. 24.

(7) 2018 m. rugpjūčio 28 d. raštu Komisija su prieštaravimais susijusius dokumentus perdavė Kroatijai ir pakvietė ją pateikti pastabas per du mėnesius nuo Komisijos rašto pateikimo pagal Reglamento (EB) Nr. 607/2009 39 straipsnio 1 dalį;

(8) Kroatija, Bosnija ir Hercegovina elektroniniais laiškais pranešė Komisijai apie savo ketinimą susitikti siekiant susitarimo. Abi šalys paprašė Komisijos dalyvauti susitikime;

(9) 2019 m. sausio 30 d. įvykusiame susitikime Kroatija pripažino, kad ginčijami tradiciniai terminai dešimtmečiais buvo naudojami keliuose buvusiosios JSFR regionuose, ir užtikrino Bosniją ir Hercegoviną, kad Kroatija neprašys išskirtinės jų naudojimo teisės. Tačiau Kroatija išreiškė savo susirūpinimą dėl tam tikrų tradicinių terminų, kurių apsaugos ji paprašė, naudojimo Bosnijoje ir Hercegovinoje apibūdinant vynus be saugomos kilmės vietos nuorodos ar be saugomos geografinės nuorodos. Bosnija ir Hercegovina patikino, kad jos vykdomas teisės aktų derinimas su Sąjungos teisės aktais tradicinių terminų srityje turėtų išspręsti šią problemą;

(10) abi šalys pripažino ne tik turinčios bendrą buvusiosios JSFR teisinį paveldą, bet ir tai, kad jos neišvengiamai naudojasi tais pačiais pagrindiniais slaviškais žodžiais, kaip terminų „saugoma kilmės vietos nuoroda“, „kokybiškas vynas“, „jaunas vynas“, sinonimais. Abi šalys sutiko, kad tais atvejais, kai terminų apsaugos siekia tik viena šalis, kitai šaliai būtų neįmanoma tuos kelis dešimtmečius naudojamus terminus pakeisti kitais, Kroatijos tradiciniams terminais neidentiškais terminais;

(11) todėl Kroatija ir Bosnija ir Hercegovina susitarė, kad turėtų būti nustatytas pereinamasis laikotarpis, per kurį Bosnijai ir Hercegovinai turėtų būti leidžiama naudoti saugomus tradicinius terminus vynuogių produktams, neatitinkantiems šiame reglamente nustatytos apibrėžties ir naudojimo sąlygų. Šis pereinamasis laikotarpis turėtų suteikti galimybę Bosnijai ir Hercegovinai laipsniškai suderinti savo teisės aktus su Sąjungos teise arba, atitinkamai pritaikyti vynų, kuriems naudojami tie kroatiški tradiciniai terminai, ženklinimą;

(12) Kroatijos su Bosnija ir Hercegovina pasiekto susitarimo turinys Sąjungos teisei neprieštarauja;

(13) be to, kadangi atitinkami Bosnijos ir Hercegovinos teisės aktai dar nėra visapusiškai suderinti su Sąjungos teise ir atitinkamai su Reglamento (EB) Nr. 607/2009 35 straipsnio 1 dalies c punkto ii papunkčiu, lygiagrečios Bosnijos ir Hercegovinos paraiškos dėl tiesioginės apsaugos pagal tą reglamentą teikimas negalėtų būti laikomas galimu sprendimu;

(14) todėl, atsižvelgiant į gamintojų ir ūkio subjektų, kurie iki šio teisėtai naudojosi tais terminais, interesą, ir siekiant padėti Bosnijai ir Hercegovinai įveikti laikinus sunkumus, reikėtų suteikti pereinamąjį laikotarpį, per kurį būtų galima laipsniškai suderinti Bosnijos ir Hercegovinos teisės aktus su Sąjungos teisės aktais;

(15) tačiau šis reglamentas taikomas tik Sąjungos teritorijoje, todėl pereinamasis laikotarpis taikomas tik Bosnijos ir Hercegovinos kilmės vynuogių produktams, kurie yra importuojami į Sąjungą ir joje parduodami naudojant saugomus kroatiškus tradicinius terminus, nors jie ir neatitinka nei apibrėžties, nei naudojimo sąlygų;

(16) atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, ir įvertinus tai, kad Kroatijos pateikta paraiška atitinka Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 112 straipsnyje ir Reglamento (EB) Nr. 607/2009 40 straipsnio 1 dalyje nustatytas sąlygas, Kroatijos tradiciniai terminai, identifikuojantys Kroatijoje pagamintus vynus, turėtų būti saugomi ir įtraukti į elektroninį registrą „e-Bacchus“;

(17) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Toliau nurodyti tradiciniai terminai, pagal kuriuos identifikuojami Kroatijoje pagaminti vynuogių produktai, turėtų būti saugomi ir įtraukti į elektroninį registrą „e-Bacchus“:

a) tradiciniai terminai, kaip apibrėžta Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 112 straipsnio a punkte:
   — „Vrhunsko vino s kontroliranim zemljopisnim podrijetlom (Vrhunsko vino KZP)“,
   — „Kvalitetno biser vino“,
   — „Vrhunsko pjenušavo vino“,
   — „Kvalitetno vino s kontroliranim zemljopisnim podrijetlom (Kvalitetno vino KZP)“;
b) tradiciniai terminai, kaip apibrėžta Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 112 straipsnio b punkte:
   — „Opolo“,
   — „Mlado vino“.

Tradicinių terminų apibrėžtys ir naudojimo sąlygos išdėstytos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Pagal 1 straipsnį saugomi terminai gali būti naudojami penkerių metų laikotarpį nuo šio reglamento įsigaliojimo datos apibūdinant vynuogių produktus, kurie neatitinka tame straipsnyje nurodytos apibrėžties ir naudojimo sąlygų, ir kurie iš Bosnijos ir Hercegovinos yra importuojami į Sąjungos teritoriją ir joje yra parduodami, jei tie terminai yra tradiciškai naudojami tos trečiosios šalies teritorijoje.

Pasibaigus penkerių metų laikotarpiui teisėtai gali būti parduodami tik pirmoje pastraipoje nurodyti vynuogių produktai, kurie buvo importuoti į Sąjungą iš Bosnijos ir Hercegovinos iki pasibaigiant penkerių metų laikotarpiui, iki tol, kol pasibaigs jų atsargos.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2019 m. spalio 14 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

PRIEDAS

1 straipsnyje nurodytų tradicinių terminų apibrėžtys ir naudojimo sąlygos

„Opolo“

Pavadinimas. „Opolo“

Kalba. Kroatų

Apibrėžtis. „Opolo“ yra tradicinis terminas pagal Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 112 straipsnio b punktą. Šis tradicinis terminas, kurį leidžiama naudoti neputojančiam rožiniam vynui, kuriame dominuoja vaisių skonis ir kuris yra pagamintas išskirtinai iš rekomenduojamų *Vitis vinifera* veislių raudonųjų vynuogių laikantis Patvirtintų vynuogių rūšių nacionaliniame sąraše paskelbto potvarkio (Oficialusis leidinys Nr. 53/2014). Tradiciniu terminu „Opolo“ apibūdinami vynai gaminami pagal baltųjų vynų gamybai taikomą technologiją; jų minimali faktinė alkoholio koncentracija yra 11 % tūrio. Didžiausia tų vynų gamybos išeiga yra 12 000 kg/ha. Analitinis ir juslinis vertinimas yra privalomas. „Opolo“ vynai gali būti nuo šviesiai iki intensyviai rausvos spalvos.

Atitinkamų saugomų kilmės vietos nuorodų ar geografinių nuorodų sąrašas. Tradicinis terminas „Opolo“ gali būti naudojamas saugomos kilmės vietos nuorodų „Primorska Hrvatska“, „Hrvatska Istra“, „Hrvatsko primorje“, „Sjeverna Dalmacija“, „Dalmatinska zagora“ ir „Srednja i Južna Dalmacija“ vynams, atitinkantiems šio tradicinio termino naudojimo reikalavimus, apibūdinti.

Vynuogių produktų kategorijos. Vynas, kaip apibrėžta Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 VII priedo II dalies 1 punkte.

„Vrhunsko vino s kontroliranim zemljopisnim podrijetlom (Vrhunsko vino KZP)“

Pavadinimas. „Vrhunsko vino s kontroliranim zemljopisnim podrijetlom (Vrhunsko vino KZP)“, kuris gali būti papildomas pavadinimu:

— „Arhivsko vino“: jei vynas penkerius metus ar ilgiau laikomas rūsyje (iš jų ne trumpiau kaip trejus metus – buteliuose),

— „Desertno vino“: jei vynas pagamintas perdirbant pernokusias arba džiovintas vynuoges, nepridedant jokių medžiagų. Natūrali jo alkoholio koncentracija yra ne mažesnė kaip 16 % tūrio, o faktinė alkoholio koncentracija – ne mažesnė kaip 9 % tūrio,

— „Kasna berba“: jei vynas gaminamas iš pernokusių vynuogių, kurių misos tankis pagal Ekslės skalę yra ne mažesnis kaip 94°,

— „Izborna berba“: jei vynas pagamintas iš specialiai atrinktų vynuogių, kurių misos tankis pagal Ekslės skalę yra ne mažesnis kaip 105°,

— „Izborna berba bobica“: jei vynas pagamintas iš atrinktų, pernokusių ir *Botrytis* užkrėstų vynuogių, kurių misos tankis pagal Ekslės skalę yra ne mažesnis kaip 127°,

— „Izborna berba prosušenih bobica“: jei vynas pagamintas iš atrinktų, pernokusių vynuogių, kurių misos tankis pagal Ekslės skalę yra ne mažesnis kaip 154°,

— „Ledeno vino“: jei vynas pagamintas iš ne aukštesnėje kaip -7 °C temperatūroje nuskintų ir neatšildžius perdirbtų vynuogių, kurių misos tankis pagal Ekslės skalę yra ne mažesnis kaip 127°.

Kalba. Kroatų

Apibrėžtis. „Vrhunsko vino s kontroliranim zemljopisnim podrijetlom (Vrhunsko vino KZP) yra tradicinis terminas pagal Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 112 straipsnio a punktą. Šis tradicinis terminas yra termino „saugoma kilmės vietos nuoroda“ sinonimas, kurį leidžiama naudoti apibūdinant iš rekomenduojamų *Vitis vinifera* vynuogių rūšių laikantis Patvirtintų vynuogių rūšių nacionaliniame sąraše paskelbto potvarkio (Oficialusis leidinys Nr. 53/2014) pagamintus vynus. Tų vynų natūrali alkoholio koncentracija turi būti ne mažesnė kaip:

— 10 % tūrio B zonoje,

— 10,5 % tūrio C I zonoje,

— 11 % tūrio CII zonoje.

Didžiausia tų vynų gamybos išeiga yra:

— 10 000 kg/ha (6000 l/ha) B zonoje,

— 11 000 kg (6 600 l/ha) CI ir CII zonose.

Sodrinti, saldinti, rūgštinti ir mažinti rūgštingumą draudžiama. Analitinis ir juslinis vertinimas yra privalomas. Atsižvelgiant į vynuogių prinokimo laipsnį ir vyno gamybos bei brandinimo procesus, gali būti naudojami šie papildomi terminai:

— „Arhivsko vino“,

— „Desertno vino“,

— „Kasna berba“,

— „Izborna berba“,

— „Izborna berba bobica“,

— „Izborna berba prosušenih bobica“,

— „Ledeno vino“.

Atitinkamų saugomų kilmės vietos nuorodų ar geografinių nuorodų sąrašas. Tradicinis terminas „Vrhunsko vino s kontroliranim zemljopisnim podrijetlom“ („Vrhunsko vino KZP“) gali būti naudojamas visiems Kroatijos vynams su saugoma kilmės nuoroda, atitinkantiems šio tradicinio termino naudojimo reikalavimus, apibūdinti.

Vynuogių produktų kategorijos. Vynas, kaip apibrėžta Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 VII priedo II dalies 1 punkte.

„Kvalitetno biser vino“

Pavadinimas: „Kvalitetno biser vino“

Kalba. Kroatų

Apibrėžtis. „Kvalitetno biser vino“ yra tradicinis terminas pagal Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 112 straipsnio a punktą. Šis tradicinis terminas yra termino saugoma kilmės vietos nuoroda sinonimas, kurį leidžiama naudoti apibūdinant pusiau putojantį vyną, pagamintą iš kokybiškų vynų, jauno rauginamo vyno, vynuogių misos arba rauginamos vynuogių misos, gaminamų iš rekomenduojamų *Vitis vinifera* vynuogių rūšių laikantis Patvirtintų vynuogių rūšių nacionaliniame sąraše paskelbto potvarkio (Oficialusis leidinys Nr. 53/2014). Tradiciniu terminu „Kvalitetno biser vino“ žymimų vynų visuminė alkoholio koncentracija turi neviršyti 9 % tūrio, o faktinė alkoholio koncentracija – 7 % tūrio. Vyne dėl ištirpusio anglies dioksido susidarantis perteklinis slėgis, kai vynas laikomas uždarose talpose 20 °C temperatūroje, turi būti ne mažesnis kaip 1 baras ir ne didesnis kaip 2,5 baro.

Atitinkamų saugomų kilmės vietos nuorodų ar geografinių nuorodų sąrašas. Tradicinis terminas „Kvalitetno biser vino“ gali būti naudojamas visiems Kroatijos pusiau putojantiems vynams su saugoma kilmės vietos nuoroda, atitinkantiems šio tradicinio termino naudojimo reikalavimus, apibūdinti.

Vynuogių produktų kategorijos. Pusiau putojantis vynas, kaip apibrėžta Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 VII priedo II dalies 8 punkte.

„Mlado vino“

Pavadinimas. „Mlado vino“

Kalba. Kroatų

Apibrėžtis. „Mlado vino“ yra tradicinis terminas pagal Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 112 straipsnio b punktą. Šis tradicinis terminas, kurį leidžiama naudoti vynams, pagamintiems iš rekomenduojamų *Vitis vinifera* vynuogių rūšių laikantis Patvirtintų vynuogių rūšių nacionaliniame sąraše paskelbto potvarkio (Oficialusis leidinys Nr. 53/2014), kurių rūgimo procesas yra pasibaigęs arba beveik pasibaigęs. Vynai, kuriems apibūdinti naudojamas tradicinis pavadinimas „Mlado vino“, turi būti pateikiami rinkai iki kalendorinių metų, kuriais buvo nuimtas vynuogių derlius, gruodžio 31 d.

Atitinkamų saugomų kilmės vietos nuorodų ar geografinių nuorodų sąrašas. Tradicinis terminas „Mlado vino“ gali būti naudojamas visiems Kroatijos pusiau putojantiems vynams su saugoma kilmės vietos nuoroda, atitinkantiems šio tradicinio termino naudojimo reikalavimus, apibūdinti.

Vynuogių produktų kategorijos. Vynas, kaip apibrėžta Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 VII priedo II dalies 1 punkte.

„Vrhunsko pjenušavo vino“

Pavadinimas. „Vrhunsko pjenušavo vino“

Kalba. Kroatų

Apibrėžtis. „Vrhunsko pjenušavo vino“ yra tradicinis terminas pagal Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 112 straipsnio a punktą. Šis tradicinis terminas yra termino „saugoma kilmės vietos nuoroda“ sinonimas, naudojamas apibūdinant putojančius vynus, pagamintus pirmojo alkoholinio rauginimo metu iš šviežių vynuogių arba misos ir antrojo alkoholinio rauginimo metu iš kokybiškų arba aukščiausios kokybės vynų gamybai tinkamo vyno, gaminamų iš rekomenduojamų *Vitis vinifera* vynuogių rūšių laikantis Patvirtintų vynuogių rūšių nacionaliniame sąraše paskelbto potvarkio (Oficialusis leidinys Nr. 53/2014). Putojančių vynų, kuriems apibūdinti naudojamas tradicinis terminas „Vrhunsko pjenušavo vino“, faktinė alkoholio koncentracija turi būti ne mažesnė kaip 10 % tūrio, o vyne dėl ištirpusio anglies dioksido susidarantis perteklinis slėgis, kai vynas laikomas uždarose talpose 20 °C temperatūroje, turi būti ne mažesnis kaip 3 barai.

Atitinkamų saugomų kilmės vietos nuorodų ar geografinių nuorodų sąrašas. Tradicinis terminas „Vrhunsko pjenušavo vino“ gali būti naudojamas visiems Kroatijos putojantiems vynams su saugoma kilmės vietos nuoroda, atitinkantiems šio tradicinio termino naudojimo reikalavimus, apibūdinti.

Vynuogių produktų kategorijos. Putojantis vynas, kaip apibrėžta Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 VII priedo II dalies 4 punkte.

„Kvalitetno vino s kontroliranim zemljopisnim podrijetlom (Kvalitetno vino KZP)“

Pavadinimas. „Kvalitetno vino s kontroliranim zemljopisnim podrijetlom (Kvalitetno vino KZP)“, kuris gali būti papildomas pavadinimu:

— „Mlado vino“: jei tai vynas, pagamintas iš rekomenduojamų *Vitis vinifera* vynuogių rūšių laikantis Patvirtintų vynuogių rūšių nacionaliniame sąraše paskelbto potvarkio (Oficialusis leidinys Nr. 53/2014). Šio vyno rūgimo procesas gali būti pasibaigęs arba beveik pasibaigęs, jis pateikiamas rinkai iki kalendorinių metų, kuriais buvo nuimtas vynuogių derlius, gruodžio 31 d.,

— „Arhivsko vino“: jei vynas laikomas rūsyje ne trumpiau kaip penkerius metus, iš kurių paskutinius trejus metus – išpilstytas į butelius,

— „Desertno vino“: jei vynas pagamintas perdirbant pernokusias arba džiovintas vynuoges, natūrali jo alkoholio koncentracija yra ne mažesnė kaip 16 % tūrio, o faktinė alkoholio koncentracija – ne mažesnė kaip 9 % tūrio.

Kalba. Kroatų

Apibrėžtis. „Kvalitetno vino s kontroliranim zemljopisnim podrijetlom (Kvalitetno vino KZP)“ yra tradicinis terminas pagal Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 112 straipsnio a punktą. Šis tradicinis terminas yra termino „saugoma kilmės vietos nuoroda“ sinonimas, kurį leidžiama naudoti apibūdinant iš rekomenduojamų *Vitis vinifera* vynuogių rūšių laikantis Patvirtintų vynuogių rūšių nacionaliniame sąraše paskelbto potvarkio (Oficialusis leidinys Nr. 53/2014) pagamintus vynus. Vyno, kuriam apibūdinti naudojamas tradicinis pavadinimas **„**Kvalitetno vino s kontroliranim zemljopisnim podrijetlom (Kvalitetno vino KZP)“, natūrali alkoholio koncentracija turi būti ne mažesnė kaip:

— 8,5 % tūrio B zonoje,

— 9,0 % tūrio C1 zonoje,

— 9,5 % tūrio CII zonoje.

Didžiausia tų vynų gamybos išeiga yra:

— 11 000 kg/ha (7 700 l/ha) B zonoje,

— 12 000 kg (8 400 l/ha) CI ir CII zonose.

Analitinis ir juslinis vertinimas yra privalomas.

Atitinkamų saugomų kilmės vietos nuorodų ar geografinių nuorodų sąrašas. Tradicinis terminas „Kvalitetno vino s kontroliranim zemljopisnim (Kvalitetno vino KZP)“ gali būti naudojamas visiems Kroatijos vynams su saugoma kilmės vietos nuoroda, atitinkantiems šio tradicinio termino naudojimo reikalavimus, apibūdinti.

Vynuogių produktų kategorijos. Vynas, kaip apibrėžta Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 VII priedo II dalies 1 punkte.